پیمان جمعی

(V9)

سال ۲۰۲۶ میلادی

انجمن صنفی دریانوردان تجاری ایران – شرکت ملی نفتکش ایران

Scanned with CamScanner

پیمان جمعی

ماده ۱: تعاریف

به موجب این توافق نامه:

۱/۱ "پیمان جمعی" توافقنامه حاضر است که شرایط کلی بکارگیری، کار و زندگی، و امور رفاهی دریانوردان در کشتی را تبیین میکند.

۱/۲ "دریانورد" شخصی است که به موجب "قرارداد کار دریانورد" و درچهارچوب این پیمان جمعی و با سمت مشخص جهت کاردر کشتی گمارده می شود.

۱/۳ "کشتی" شناوری است که دریانورد به موجب "قرارداد کار دریانورد" توسط شرکت در آن به کار گمارده می شود.

۱/۴ "شرکت"به معنی مالک کشتی، یا شخص حقیقی و یا حقوقی است که کشتی را به موجب قرارداد اجاره کامل در اختیار داشته و یا اداره کشتی و یا تامین نیروی انسانی آن را از طرف مالک کشتی به عهده دارد.

۱/۵ "انجمن"کلمه اختصاری "انجمن صنفی کارگری دریانوردان تجاری ایران" است که یکی از طرفهای امضاء کننده این پیمان جمعی می باشد.

۱/۶ "قرارداد کاردریانورد" (SEA) قراردادی است که برای هر دوره خدمت در کشتی بین دریانورد و شرکت یا نماینده تعیین شده از طرف شرکت منعقد می شود که شرایط بکارگیری و کار دریانورد در آن درج شده است.

۱/۷ "مقاوله نامه کار دریایی"(MLC2006)و اصلاحیه های مربوطه مقاوله نامه ای است که در اجلاس مورخ ۲۳ فوریه ۲۰۰۶ سازمان بین المللی کار (ILO) به تصویب رسیده است.

۱/۸ "سازمان بین المللی کار"(ILO) به سازمان بین المللی کار تحت شمول سازمان ملل متحد اشاره میکند.

۱/۹ "سازمان بین المللی دریانوردی"(IMO)به سازمان بین المللی دریانوردی تحت شمول سازمان ملل متحد اشاره میکند.

۱/۱۰ "مدیریت بین المللی ایمنی"(ISM) یعنی آیین نامه شماره A.741(18) مصوب مجمع عمومی سازمان بین المللی دریانوردی.

۱/۱۱ " امنیت بین المللی کشتی و تسهیلات بندری" (ISPS) یعنی آیین نامه بین المللی امنیت کشتی و تسهیلات بندری مصوب مجمع عمومی سازمان بین المللی دریانوردی.

۱/۱۲ " مقاوله نامه بین المللی استانداردهای آموزش، صدور گواهینامه و نگهبانی دریانوردان" (STCW) یعنی کنوانسیون بین المللی استانداردهای آموزش، صدور گواهینامه و نگهبانی دریانوردان،مصوب ۱۹۷۸ سازمان بین المللی دریانوردی و اصلاحات بعدی آن.

۱/۱۳ "محل عقد قرارداد"به معنی محل بکارگیری یا شهر محل اقامت دریانورد می باشد که در قرارداد کار دریانورد تحت عنوان محل شروع اشتغال مشخص شده است.

۱/۱۴ "بکارگیری" به معنی اشتغال دریانورد در کشتی است که مدت زمان آن از روز ترک محل عقد قرارداد (مطابق تعریف ۱/۱۳) توسط دریانورد جهت الحاق به کشتی تا روز بازگشت وی به محل عقد قرارداد می باشد.

Scanned with CamScanner

۱/۱۵ " خدمت در کشـــتی" به معنی اشـــتغال دریانورد در چارچوب قوانین جاری و متعارف حاکم بر این پیمان در کشتی و تردد در خشکی با مجوز فرمانده و همچنین مدت زمان انتقال وی از یک کشتی به کشتی دیگری مطابق ماده۱۶/۴خواهد بود.

۱/۱۶ "حقوق" مبلغی است که در قرارداد کار تعیین شده است و در تمام طول دوره قرارداد کار اعم از دوران خدمت در کشتی یا مرخصی، بصورت ماهیانه به دریانورد پرداخت می شود.

۱/۱۷ "حق ماموریت دریایی ماهیانه" مبلغی است که تنها در طول دوران خدمت در کشتی بر اساس سمت دریانورد و سایر شرایط کاری بصورت ماهیانه به شرح مندرج در قرارداد کار دریانورد به وی پرداخت می شود.

"حق ماموریت دریایی روزانه" مبلغی است که تنها در طول دوران خدمت در کشتی بر اساس سمت دریانورد و سایر شرایط کاری، بصورت روزانه - بر اساس حق ماموریت دریایی ماهیانه تقسیم بر سی روز –محاسبه و پرداخت می شود.

۱/۱۸ "قرارداد کار" شامل "قرارداد کاردریانورد" طبق تعریف بند ۱/۶ یا قرارداد کار بر اساس قوانین داخلی ایران می باشد.

۱/۱۹ ITF فدراسیون بین المللی کارگران صنایع حمل ونقل است که دفترمرکزی آن درلندن مستقر میباشد.

ماده ۲: کاربرد

۲/۱ این پیمان تعیین کننده شرایط و معیارهای قابل اعمال نسبت به دریانوردان شاغل در کشتی هایی است که توسط شرکت اداره می شود.(طبق ضمیمه ۳)

۲/۲ این پیمان شرایط و معیارهای بکارگیری و اشتغال کلیه دریانوردان مشمول این پیمان را تبیین کرده و بخشی از اسناد بکارگیری آنان محسوب می شود.صرفنظر از اینکه آن دریانوردان "قرارداد کار دریانورد" را با شرکت منعقد کرده باشند یا خیر. در صورتی که مفاد "قرارداد کار دریانورد" نسبت به مفاد این پیمان دارای مزایای مطلوبتری باشد، مفاد مربوطه "قرارداد کار دریانورد" ملاک عمل خواهند بود.

۲/۳ شرکت حقوق دریانورد جهت شرکت و فعالیت در انجمن در چارچوب قانون را محفوظ می داند و در این راستا حقوق دریانورد را مطابق کنوانسیون بین المللی کار از هر گونه اقدام و تبعیض ضد سندیکایی مصون می شمارد.

۲/۴ شرکت، حق دریانوردان برای انتخاب یک نماینده رابط از میان کارکنان کشتی را به رسمیت می شناسد.دریانورد مذکور نماینده کارکنان کشتی در موضوعات ایمنی و بهداشت کشتی است و شرکت متعهد می شود شخص مذکور از هرگونه اقدام تنبیهی بابت اتخاذ این مسئولیت مصون باشد.

۲/۵ شرکت باید اطمینان حاصل کند که روگرفت نسخه های امضاء شده فارسی و انگلیسی این پیمان در کشتی های مشمول آن موجود باشد. نسخه های مذکور باید قابل دسترسی کارکنان شناور باشند.

۲/۶ مفاد این پیمان اختیارات فرمانده کشتی را در اجرای آیین نامه بین المللی مدیریت ایمنی (ISM) و آیین نامه بین المللی امنیت کشتی و تسهیلات بندری (ISPS) محدود نمی کند.

Scanned with CamScanner

ماده ۳: شرایط بکار گیری

۳/۱ دریانورد باید دارای مدارک معتبر شایستگی، مهارتی ، پزشکی و همچنین توانایی لازم برای اجرای وظایفی که برای انجام آن وظایف بکار گرفته شده است، باشد و به شایستگی در خدمت شرکت انجام وظیفه نماید. احراز صحت و اعتبار مدارک و توانایی دریانورد در بدو بکارگیری و در طول خدمت به صلاحدید و نظر شرکت می باشد.

۳/۲ شرکت حق دارد با هزینه خود ، دریانورد متقاضی کار در کشتی را ملزم به انجام "معاینات پزشکی قبل از بکارگیری" تحت نظارت پزشک معتمد خود، نماید. دریانورد موظف است به سوالات مندرج در پرسشنامه مرتبط با وضعیت سلامت خود صادقانه پاسخ دهد. در صورت عدم رعایت صداقت در پاسخگویی، دریانورد از دریافت غرامت مندرج در مواد ۱۹، ۲۰، ۲۱ و یا ۲۲ این پیمان محروم می گردد. یک نسخه روگرفت از نتیجه معاینات پزشکی مذکور نیز باید به دریانورد داده شود.

۳/۳ در صورتی که شرکت از خدمات مراکز تامین نیرو استفاده کند باید اطمینان حاصل نماید که کلیه استانداردهای مندرج در مقرره ۱/۴ مقاوله نامه کار دریایی، از جمله مقررات مربوط به بکارگیری دریانورد بدون دریافت هر گونه هزینه بابت بکارگیری و روادید سفر، حق مطالعه قرارداد کار توسط دریانورد قبل از اشتغال و منع استفاده از فهرست سیاه، رعایت می گردد.

۳/۴ دریانورد ازحق داشتن یک نسخه از قرارداد کار دریانورد که با شرکت منعقد کرده است، برخوردار می باشد.

۳/۵ شرکت در پایان کار دریانورد در کشتی باید گواهی مربوط به سابقه خدمت را، به وی تسلیم نماید. گواهی مذکور نباید حاکی ازکیفیت کار و یا میزان حقوق و حق ماموریت دریایی دریانورد باشد. شناسنامه دریایی دریانورد می تواند برای انجام موضوع این بند مورد استفاده قرار گیرد.

۳/۶ هزینه صدور اسناد شناسایی پرچم برای دریانوردان بر عهده شرکت می باشد.

ماده ۴: انجام کارهای خارج از وظایف دریانورد

۴/۱ شرکت مجاز به استفاده از پرسنل کشتی و یا سایر کارکنان تحت امر خود (با قرارداد دائمي و یا موقت) براي انجام کارهاي مرتبط با محموله و یا سایرکارهایی که بصورت سنتی و مرسوم توسط خدمه بندر و خشکی انجام می گیرد نمی باشد مگر اینکه قبلا" موافقت انجمن را گرفته باشد و در صورتیکه دریانورد بنا به درخواست شرکت داوطلب انجام چنین کارهایی شود باید زحمات وی به نحو مقتضی جبران گردد.

۴/۲ به هنگامي که کشتي در بندري قرار دارد که اختلافي في ما بین کارگران اسکله وابسته به اتحادیه کارگري با مقامات رسمي در حال وقوع است، شرکت مجاز به استفاده از پرسنل کشتي و یا سایر کارکنان تحت امر خود (با قرارداد دائمي و یا موقت) براي انجام کارهاي جابجائي کالا و سایر کارهایي که بصورت سنتي و مرسوم توسط خدمه بندر و خشکی انجام می گیرد با احتمال تاثیرگذاری بر روند حل اختلاف آنها رانیست.در ضمن شرکت هیچگونه اقدام تنبیهی در خصوص دریانوردانی که به خواسته کارگران اسکله احترام می گذارند در نظر نمی گیرد و عمل قانونی دریانوردان در حمایت از کارگران اسلکه به منزله نقض قرارداد کار آنان تلقی نمی گردد، بشرطی که این روال در کشورشان قانونی باشد.

۴/۳ براي دریانوردانی که با شروط مذکور در بند ۴/۱ داوطلب انجام کار در ساعات کاري هفته شده اند، مطابق با ماده ۶ این قرارداد ، پرداختي آنان مطابق با ضمیمه ۱ بر اساس اضافه کاري ساعتي بعلاوه حق ماموریت دریایی روزانه منظور مي گردد. هر گونه کاري که خارج از ساعات کاري معمول صورت گیرد بر اساس ۲ برابر نرخ اضافه کاري محاسبه مي شود.

Scanned with CamScanner

ماده ۵: دوره بکارگیری

۵/۱ مدت اشتغال دریانورد درکشتی همان مدتی می باشد که دریانورد برای خدمت در کشتی اعزام می شود که شرایط آن در قرارداد کار دریانورد قید می گردد و بشرح مندرج در ضمیمه۱ این پیمان میباشد. اشتغال‌دریانورد در کشتی به صورت خودکار و بر اساس شرایط مندرج در این پیمان در اولین بندر مناسب محل توقف کشتی در زمان پایان خدمت دریانورد در کشتی خاتمه می یابد.

ماده ۶: ساعات عادی کار و مرخصی استحقاقی

۶/۱ ساعات عادی کار در طول دوران خدمت در کشتی و مدت مرخصی استحقاقی بر اساس مفاد ضمیمه ۱ این پیمان می باشد.

ماده ۷: اضافه کاری

۷/۱ دریانورد مستحق دریافت حق الزحمه بابت اضافه کاری،در کشتی، منطبق با مفاد ضمیمه ۱ این پیمان می باشد.

۷/۲ مستندات مربوط به اضافه کاری دریانورد باید در دو نسخه تهیه و توسط فرمانده کشتی و یا سرپرست واحد مربوطه امضاء شود. مستندات اضافه کاری باید هرماه یا در فواصل زمانی کوتاهتر به تایید دریانورد برسد. یک نسخه از اسناد مذکور باید در پایان اشتغال دریانورد در کشتی، به وی تحویل گردد.

۷/۳ این مستند که توسط فرمانده کشتی یا شخص مورد تایید فرمانده امضا گردیده، باید در دسترس دریانورد قرار گیرد.این مستند در پایان هر ماه می بایست برای امضا در اختیار دریانورد قرار گیرد. بعد از امضا، مستندات به یک سند رسمی تبدیل می گردد. اگر این اطلاعات در اسناد پرداختی دریانورد موجود نباشد، در پایان قرارداد می بایست یک نسخه از این سند در اختیار دریانورد قرار گیرد.

دریانورد می تواند یک نسخه از سند اضافه کار خود را مادامی که روی کشتی کار می کند در هر زمانی درخواست نماید.

۷/٤ هرگونه اضافه کار در مواقع اضطراری که مستقیما ایمنی کشتی، مسافران، خدمه و یا بار آن را به تشخیص فرمانده کشتی به خطر بیندازد و یا انجام مانور ایمنی و یا کمک به کشتی های دیگر و یا خدمه ی آن ها در مواقع اضطراری، به عنوان اضافه کار محسوب نمی گردد.

ماده ۸: تعطیلات رسمی

۸/۱ تعطیلات رسمی مطابق با ضمیمه ۱ این پیمان خواهد بود، خواه اینکه کشتی در دریا و یا در بندرباشد. چنانچه بنا به صلاحدید فرمانده، دریانورد در تعطیلات رسمی مذکور بکار گمارده شود، اولین روز کاری یا هر روز کاری دیگری که به صلاحدید فرمانده مناسب و عملی باشد، می بایست بعنوان روز تعطیل جهت جبران تعطیلی از دست رفته اعلام گردد.

ماده ۹: ساعات استراحت

۹/۱ دریانورد باید حداقل ۱۰ ساعت استراحت در هر ۲۴ ساعت و ۷۷ ساعت در هر ۷ روز متوالی داشته باشد.

Scanned with CamScanner

۹/۲ ساعات استراحت می تواند به دو دوره زمانی مجزا تقسیم شود به شرطی که یکی از آنها حداقل ۶ ساعت متوالی بوده و فاصله میان دو دوره زمانی استراحت از ۱۴ ساعت تجاوز ننماید.

۹/۳ شرکت باید برنامه کاری کشتی در دریا و بندر و حداقل ساعات استراحت هر سمتی را، به زبان انگلیسی و زبان رایج کشتی تهیه و در محل مناسبی در کشتی که در دسترس دریانورد باشد، نصب کند.

۹/۴ چنانچه در شرایط اضطراری بنا به تشخیص فرمانده، دریانورد در ساعات استراحت موظف به انجام کارگردد، می بایست در اولین فرصت بعد از بازگشت به وضعیت عادی ، ساعات استراحت وی به نحو مقتضی جبران گردد.

۹/۵ تمرینهای شرایط اضطرار و تمرینهایی که بر اساس قوانین و مقررات ملی یا ضوابط بین المللی مقرر شده اند باید به نحوی برگزار گردند که حداقل تداخل با ساعت استراحت دریانورد را داشته وموجب خستگی وی نگردد.

۹/۶ نحوه تخصیص ساعات نگهبانی دریانورد در کشتی های UMS (فاقد نگهبانی مستمرموتورخانه)، باید به نحوی انجام پذیرد که کمترین تداخل را با ساعات استراحت دریانورد داشته و موجب خستگی وی نشود. چنانچه در این راستا ساعات استراحت دریانورد کاهش یابد، باید به نحو مقتضی جبران گردد.

۹/۷ مستندات مربوط به ساعات کاری و استراحت روزانه دریانورد باید جهت پایش و تطابق با این ماده در کشتی نگهداری شده و یک نسخه از آن پس از امضای دریانورد و تایید فرمانده ویا افسر مسئول در اختیار دریانورد قرار گیرد.

۹/۸ استراحت های کوتاه ۳۰ دقیقه ای یا کمتر جزو ساعات استراحت محسوب نمی گردد.

ماده ۱۰: حقوق وحق ماموریت دریایی

۱۰/۱ در طول دوران خدمت در کشتی به دریانورد علاوه بر حقوق، حق ماموریت دریایی پرداخت خواهد شد. جمع مبلغ حقوق و حق ماموریت دریایی هر دریانوردنباید کمتر از ارقام مندرج در ستون آخرجدول ضمیمه ۴ این پیمان باشد و صرفا کسورات قانونی، کسورات مندرج در این پیمان و سایر کسورات مورد تایید دریانورد قابل اعمال می باشند.

حق ماموریت دریایی و سایر پرداخت های مربوط به ماموریت دریایی مندرج در جدول ضمیمه ۴ این پیمان در طول دوران مرخصی استحقاقی پرداخت نمی شود.

۱۰/۲ حق ماموریت دریایی دریانورد به صورت ماهیانه محاسبه و پرداخت می شود اگربه دلایل منطقی از قبیل محدودیت های ایجاد شده در بنادرخارجی شرکت قادر به پرداخت حقوق بروی کشتی نبود ،حقوق دریانورد درصورت درخواست شخصی او باید به حساب ارزی وی واریز گردد در غیراین صورت حقوقش بر طبق بند ۱۰/۶ پرداخت خواهد شد. در صورت درخواست وی مساعده نیزدر کشتی قابل پرداخت می باشد. صورتحساب حق ماموریت دریایی ماهیانه دریانورد درپایان سفردراختیار وی قرار میگیرد.

۱۰/۳ شرکت با لحاظ قوانین و مقررات جاری مکلف است امکانات لازم برای دریانورد جهت پرداخت بخشی از حق ماموریت دریایی ماهیانه خود در وجه اشخاص دیگر را فراهم نماید.

۱۰/۴ هرگونه هزینه بابت خدمات مورد اشاره در بند ۱۰/۳باید متعارف باشد.بدیهی است هزینه های مرتبط در این خصوص بر عهده دریانورد است.

Scanned with CamScanner

۱۰/۵ با توجه به الزامات قانون کار جمهوری اسلامی ایران حقوق دریانوردان ایرانی که در استخدام سالانه شرکت هستند مطابق مبلغ مندرج در قرارداد کار بر اساس ریال ایران پرداخت می گردد که شرکت موظف به واریز آن به حساب دریانورد بصورت ماهیانه می باشد.حق ماموریت دریایی این دریانوردان میبایست با ارز دلار امریکا بصورت ماهیانه پرداخت گردد.

۱۰/۶ اگرحق ماموریت دریایی دریانورد بروی کشتی بطورکامل تسویه نگردد،شرکت موظف است مابقی حق دریایی وی را بعد از پیاده شدن از کشتی در دفترمرکزی شرکت یا دفاتر تابعه در نزدیکترین زمان میسر به ایشان پرداخت نماید.

۱۰/۷ شرکت ممکن است بنا به صلاحدید خود، پرداخت ارزی ویژه ای به عنوان پاداش بهره وری ،به منظور ارج نهادن به وفاداری دریانوردان به خدمت در شرکت و افزایش کارایی آنها در نظر بگیرد.

ماده ۱۱: فوق العاده "کمبود خدمه کشتی"

۱۱/۱ درشرایطی که تعداد خدمه کشتی کمتر از تعداد مشخص شده در جدول نیروی انسانی شرکت برای کشتی باشد، حقوق پایه دریانورد غایب باید بین خدمه ای که وظیفه وی را انجام می دهند تقسیم گردد،البته به نحوی که الزامات ساعات کار و استراحت آنها خدشه دار نگردد. در هر حال شرکت نهایت سعی خود را نسبت به تامین نیروی لازم، قبل از ترک کشتی ازبندر بعدی به کار خواهد گرفت . مفاد این ماده پرداخت حق الزحمه اضافه کاری موضوع ماده ۷ این پیمان را محدود نخواهد کرد.

۱۱/۲ محاسبات فوق العاده کمبود خدمه کشتی برای کشتیهایی که به دلیل کمبود نفر از اجاره اجاره کنندگان خارج میگردند، بصورت ویژه در دفتر مرکزی شرکت انجام خواهد پذیرفت و درصورت تایید پرداخت خواهد گردید.

ماده ۱۲: تردد در مناطق شبه جنگی/ مناطق پر خطر/ مناطق خطر امتداد یافته

۱۲/۱ مناطق شبه جنگی، مناطق پر خطر، مناطق خطر امتداد یافته توسط ITF تعیین و به توجه به شرایط اصلاح می گردد.

۱۲/۲ چنانچه کشتی قصد و یا امکان تردد در مناطق شبه جنگی، پر خطر، مناطق خطر امتداد یافته را داشته باشد، شرکت می بایست در بدو بکارگیری، دریانورد را مطلع نماید. چنانچه چنین اطلاعاتی در زمان اشتغال دریانوردر کشتی حاصل گردد، دریانورد می بایست در اسرع وقت مطلع شود.

۱۲/۳ مزایای قانونی دریانوردان– چنانچه در زمان تردد کشتی از مناطق شبه جنگی، مناطق پر خطر، مناطق خطر امتداد یافته درکشتی حضور داشته باشند –مطابق با آخرین لیست بروزرسانی شده ITF در خصوص مناطق شبه جنگی، مناطق پر خطر، مناطق خطر امتداد یافته خواهد بود.

۱۲/۴ در راستای دستیابی دریانوردان به مزایای قانونی خود مطابق با آخرین لیست بروزرسانی شده ITF در خصوص مناطق شبه جنگی، مناطق پر خطر، مناطق خطر امتداد یافته، فرمانده می بایست مدارک، شواهد و مستندات لازم از جمله تاریخ، زمان، موقعیت و مسیر کشتی در لحظه ورود و خروج به مناطق شبه جنگی، مناطق پر خطر، مناطق خطر امتداد یافته را مطابق با آخرین لیست بروزرسانی شده ITF به شرکت ارائه نماید.

۱۲/۵ چنانچه دریانورد به علت حمله دزدان دریایی یا سرقت مسلحانه، در کشتی یا خارج از آن به اسارت گرفته شود، صرفنظر از اینکه چنین اقداماتی درداخل و یا خارج از مناطق شبه جنگی، مناطق پر خطر، مناطق خطر امتداد یافته مطابق با آخرین لیست بروزرسانی شده ITF،که در این پیمان به آن

Scanned with CamScanner

اشاره شده، انجام پذیرفته باشد، وضعیت اشتغال، حقوق و حق ماموریت دریایی وی تا آخرین روز بازگشت به محل عقد قرارداد (مطابق تعریف ۱/۱۳)، وفق این پیمان به قوت خود باقی خواهد بود. در صورت فوت دریانورد هنگام اسارت، وضعیت اشتغال، حقوق و حق ماموریت دریایی وی تنها تا تاریخ فوت، وفق این پیمان به قوت خود باقی خواهد بود. شرکت باید نهایت سعی خود را نسبت به حمایت بیشتر ازدریانورد اسیر بعمل آورد. اصطلاحات بکار رفته در این بند به معنای ذیل می باشند:

الف) دزدی دریایی همان معنایی را دارد که در کنوانسیون سازمان ملل در مورد قانون دریا در ۱۹۸۲ ذکر شده است.

ب) سرقت مسلحانه از کشتی ها به غیر از اقدام به دزدی دریایی عبارت است از هرگونه اقدام غیرقانونی خشونت آمیز یا توقیف یا اقدام به غارت یا تهدید به این موارد و یا تحریک یا تسهیل عمدی این اقدامات که برای اهداف شخصی انجام می شود و علیه کشتی یا افراد یا اموال موجود در آن کشتی در آب‌های داخلی، آب‌های مجمع‌الجزایری ویا دریای سرزمینی یک دولت صورت می پذیرد.

ماده ۱۳: لوازم شخصی دریانورد

۱۳/۱ هرگاه لوازم شخصی دریانوردردرکشتی به دلیل وقوع حوادثی مانند آتش سوزی، به گل نشستن و یا غرق کشتی بصورت کلی یا جزیی از بین برود، شرکت باید خسارات وارده به اموال متعارف وی را تا حداکثر سقف تعیین شده در ضمیمه ۱ این پیمان جبران نماید. خسارات ناشی از قصور، تقصیر و سهل انگاری شخص دریانورد و همچنین از بین رفتن اموال دریانورد به موجب اقدام خلاف قانونی وی و یا سرقت از شمول این بند خارج است.

۱۳/۲ چنانچه دریانورد در کشتی بیمار، مصدوم و یا فوت شود، شرکت ضمن حفاظت از لوازم شخصی وی باید اقدامات مقتضی نسبت به ارسال آنها به آدرس خود دریانورد یا وارث قانونی او معمول نماید.

ماده ۱۴: رسیدگی به "شکایات در کشتی"

۱۴/۱ شرکت، ضمن رعایت مفاد آیین رسیدگی به شکایت در کشتی مصوب ۱۴۰۰/۳/۳۱ وزارت تعاون، کار و رفاه اجتماعی، باید شیوه ای مناسب جهت رسیدگی عادلانه، موثر و سریع به شکایت دریانوردان در کشتی درخصوص عدم رعایت مفاد این پیمان داشته باشد

۱۴/۲ در شیوه مذکور باید حق دریانورد نسبت به داشتن شاهد یا نماینده ای در روند رسیدگی به شکایت وی و همچنین ساز و کار لازم بمنظور حمایت از دریانورد در قبال هرگونه تهدید یا تنبیه به علت طرح شکایت، لحاظ شده باشد.

۱۴/۳ اقدامات مناسب باید در تمام مراحل برای حفظ محرمانه بودن شکایات ارائه شده توسط دریانوردان انجام شود.

ماده ۱۵: سیاست های شرکت در زمینه حذف آزار، اذیت و زورگویی در کشتی

۱۵/۱ آزار و اذیت شامل هرگونه رفتار عمدی یا غیر عمدی نامناسب و ناخواسته ای می شودکه احساس نامطلوب، تحقیر، شرمندگی یا ناراحتی را برای شخص گیرنده ایجاد می کند.

۱۵/۲ قلدری یا زورگویی نوعی آزار و اذیت می باشد که شامل رفتار خصمانه یا توهین آمیز است و همین امر باعث می شود شخص گیرنده، احساس تهدیدیا رعب و وحشت کند.

Scanned with CamScanner

۱۵/۳ آزار و اذیت و زورگویی نمونه هایی از رفتارهای ناخواسته است که باعث ایجاد آثار مخربی ازجمله استرس، عدم انگیزه، کاهش عملکرد کاری، عدم حضور در محل کار و استعفا از کارمی باشد.

۱۵/۴ هر دریانورد این حق را دارند که در محیطی عاری از آزار، اذیت و زورگویی چه از نظر جنسی، نژادی یا با هر انگیزه دیگری، کار و زندگی کند و به وی آموزش های لازم داده شود.

۱۵/۵ شرکت با شکایات مربوط به آزار، اذیت و زورگویی بصورت جدی و در نهایت رازداری برخورد خواهد کرد.

۱۵/۶ شکایات مربوط به آزار، اذیت، زورگویی و همچنین اطلاعات اشخاص مرتبط با اینگونه شکایات، با نهایت انصاف و رازداری، با حساسیت و در سریع ترین زمان ممکن بررسی می گردد.

۱۵/۷ شرکت هرگونه شکایت از نوع زورگویی سایبری را جدی درنظر می گیرد. زورگویی سایبری استفاده از فناوریهای نوین ارتباطی برای آزار و اذیت، ایجاد حس شرمساری، تحقیر، تهدید یا ارعاب یک فرد در تلاش برای به دست آوردن قدرت و کنترل بر آنها است.

۱۵/۸ انجمن می بایست نسخه آخر کتابچه راهنما در مورد حذف آزار، اذیت و زورگویی در کشتی ها رادر اختیار این شرکت قرار دهد. شرکت می بایست نسخه مذکور را ضمیمه این پیمان کرده و اطمینان حاصل کند که این کتابچه در دسترس دریانوردان در کشتی می باشد.

۱۵/۹ کتابچه راهنما در مورد حذف آزار، اذیت و زورگویی در کشتی ها دربرگیرنده مثال ها و نمونه هایی از مصادیق آزار، اذیت و زورگویی در کشتی می باشد که دریانورد از آنها بعنوان مرجع می تواند استفاده نماید.

۱۵/۱۰ درصورت بروز آزار، اذیت و زورگویی در کشتی، دریانورد می بایست از دستورالعمل شکایات، فرم های مربوطه و اطلاعات تماس مندرج در شیوه نامه شرکت در این خصوص استفاده نماید.

۱۵/۱۱ درصورتی که موارد آزار، اذیت و زورگویی در کشتی محرز گردد، آنگاه آیین نامه انضباطی کشتی مندرج در دستورالعمل های شرکت و آیین نامه موضوع ماده ۸۶ قانون دریایی اعمال می گردد.

۱۵/۱۲ برای کل دوره استخدام دریانورد تحت این قرارداد، شرکت می بایست اقداماتی را انجام دهد تا دریانوردر برابر تبعیض ویا آزار و اذیتبر اساس جنسیت، مذهب، نژاد، رنگ، ملیت و عقاید سیاسی و اجتماعی محافظت شود.

۱۵/۱۳ شرکت باید خشونت و آزار و اذیت بر روی کشتی از جمله آزار جنسی، قلدری و تجاوز جنسی را مطابق با ماده ۱ کنوانسیون خشونت و آزار و اذیت، ۲۰۱۹ (شماره ۱۹۰) ۱ تعریف کند.

۱۵/۱۴ شرکت باید سیاست ها و اقدامات مربوطه را برای جلوگیری و رسیدگی به خشونت و آزار و اذیت بر روی کشتی، از جمله آزار جنسی، قلدری و تجاوز جنسی اتخاذ و اجرا کند.

۱۵/۱۵ از دریانوردان و سایر افراد ذینفع خواسته میشود که از سیاست‌ها و اقدامات اعمال شده برای جلوگیری و رسیدگی به خشونت و آزار و اذیت بر روی کشتی، از جمله آزار جنسی، قلدری و تجاوز جنسی، پیروی کنند.

ماده ۱۶: پایان اشتغال

۱۶/۱ اشتغال دریانورد بنا به شرایط ذیل پایان می یابد:

الف)انقضای مدت قرارداد مطابق با مفاد "قرارداد کار دریانورد"، یا

ب)در صورت پیاده شدن از کشتی به علت بیماری یا مصدومیت، مشروط به انجام معاینات پزشکی به شرح مقرر در ماده ۱۹ یا به دلیل مندرج در ماده ۲۱ این پیمان، یا

Scanned with CamScanner

ج)به دلیل غرق شدن یا از بین رفتن کشتی

۱۶/۲ شرکت تحت شرایط ذیل می تواند پس از اعلام کتبی ۱۵ روزه به دریانورد ، به اشتغال دریانورد پایان دهد:

الف) در صورت اثبات قصور یا تقصیرجدی دریانورد در انجام وظایف به شرح مقرر در ماده ۱۸ این پیمان؛ یا

ب) به دلیل فروش و یا ازسرویس خارج شدن کشتی به مدت حداقل یک ماه متوالی.

۱۶/۳ دریانورد می تواند به موجب شرایط ذیل و پس از اعلام کتبی ۱۵ روزه به شرکت، به اشتغال خود پایان دهد:

الف) زمانی که مشخص شود همسر، فرزندان و یاهریک از والدین دریانورد دچار بیماری خطرناکی شده اند منوط به ارائه گزارش پزشکی مستند و قابل قبول؛یا

ب) درصورتی که کشتی قصد عزیمت به مناطق خطر تعیین شده توسط ITF را داشته باشدمی بایست مطابق با مفاد آخرین لیست بروزرسانی شده ITF در خصوص مناطق شبه جنگی، مناطق پر خطر، مناطق خطر امتداد یافته اقدام نمود.

۱۶/۴ انتقال دریانورد، طی مدت قرارداد کار دریانورد، از یک کشتی به کشتی دیگرتحت مالکیت و یا اداره شرکت(طبق ضمیمه ۳) به شرطی که تغییری درسمت و دستمزد وی ایجاد نشود،به منزله پایان اشتغال نمی باشد. کلیه هزینه های انتقال و معیشت دریانورد در طول ایام انتقال به عهده شرکت می باشد.

۱۶/۵ دریانوردی که بصورت موقت استخدام شده باشد مستحق دریافت مبلغی به شرح مندرج در ضمیمه ۱ این پیمان به عنوان حق ماموریت دریایی ماهیانه جبران دوران بیکاری ناشی از خاتمه اشتغال بر اساس مفاد بندهای ۱۶/۱ (ج) و ۱۶/۲ (ب) فوق الذکر می باشد.

ماده ۱۷: بازگرداندن به محل عقد قرارداد

۱۷/۱ طبق ماده ۱۶ این پیمان و در صورت خاتمه اشتغال دریانورد، شرکت بایستی هزینه بازگشت به محل عقد قرارداد(مطابق تعریف ۱/۱۳) را تامین نماید. در صورتیکه پایان اشتغال به موجب بند (الف) ماده ۱۶/۲ یا بنا به درخواست دریانورد جهت پایان زود هنگام قرارداد کار، بنا به دلایل خارج از شرایط مندرج در ماده ۱۶/۳ باشد هزینه بازگرداندن به محل عقد قرارداد (مطابق تعریف ۱/۱۳) به عهده دریانورد خواهد بود.

۱۷/۲ شرکت در روند بازگرداندن دریانورد به محل عقد قرارداد (مطابق تعریف ۱/۱۳) ضمن در نظر گرفتن ملاحظات متعارف برای رفاه حال وی، مسئول پرداخت هزینه های زیر خواهد بود:

الف) حق ماموریت دریایی روزانه از روز پیاده شدن از کشتی تا روز رسیدن دریانورد به محل عقد قرارداد (مطابق تعریف ۱/۱۳)؛

ب) هزینه های اقامت و غذا؛ از لحظه خروج دریانوردان از کشتی تا رسیدن به مقصد بازگشت

ج) هزینه های متعارف سفر؛ و

د) هزینه حمل لوازم شخصی دریانورد تا میزان ۳۰ کیلوگرم

ه) درمان پزشکی در صورت لزوم تا زمانی که دریانوردان از نظر پزشکی برای سفر به مقصد بازگشت به کشور آماده شوند.

Scanned with CamScanner

۱۷/۳ هر عضو باید بازگرداندن دریانوردان را به گونه‌ای تسهیل کند که تبعیض را به هر دلیلی و بدون توجه به کشور صاحب پرچم کشتی ای که در آن استخدام، مشغول به کار هستند و یا کار می‌کنند منتفی باشد.

ماده ۱۸: قصور یا تقصیر

۱۸/۱ شرکت می تواند "قرارداد کار دریانورد" را به موجب قصور یا تقصیر دریانورد،حسب مصادیق ذکر شده در ماده ۱۸/۴ فسخ نماید، در این صورت شرکت حق دارد که دریانورد را از کشتی اخراج نماید. فرمانده می بایست حتی الامکان دلایل قصور یا تقصیر دریانورد که منجر به اخراج وی از کشتی گردیده است را کتبا به وی اعلام نماید.

۱۸/۲ در صورت فسخ "قرارداد کار دریانورد" در چارچوب مفاد این ماده، شرکت می تواند زیان های وارده از سوی دریانورد از جمله هزینه بازگرداندن به محل عقد قرارداد (مطابق تعریف ۱/۱۳) را از محل مطالبات وی کسر نماید. هزینه جایگزینی دریانورد اخراجی موضوع بند ۱۷/۱؛ مشمول زیان های مذکور نمی گردد.

۱۸/۳ به موجب این پیمان، امتناع دریانورد از خدمت در کشتی با استناد به یکی از شرایط ذیل منجر به قصور وی از تعهدات قراردادکار دریانورد نخواهد شد:

الف) در صورتی که اثبات و گواهی گردد که کشتی مطابق مفاد یکی از کنوانسیون های بین المللی دریایی قابلیت انجام سفر دریایی را ندارد و همچنین به مدت ۳۰ روز متوالی در این شرایط باقی بماند.کشتی بدون داشتن گواهینامه های قانونی مطابق الزامات کنوانسیون های بین المللی قابلیت سفر دریایی را ندارد.

ب) هرگاه دریانورد شکایتی واقعی و حقیقی از شرکت نسبت به عدم اجرای مفاد این پیمان داشته باشد و شرایط و دستور العمل های شرکت مبنی بر طی مراحل طرح شکایت خود را بطور کامل انجام داده است.

ج) امتناع دریانورد از سفر کردن با کشتی به مناطق خطر تعیین شده توسط ITF، بر اساس مفاد آخرین لیست بروزرسانی شده ITF در خصوص مناطق شبه جنگی، مناطق پر خطر، مناطق خطر امتداد یافته

۱۸/۴ قصور یا تقصیر آشکار

انجام قصور یا تقصیر آشکار که مصادیق آن در ذیل آورده شده است، با توجه به شرایط موجود و نظر فرمانده کشتی منجر به اخراج دریانورد از کشتی بصورت آنی یا در انتهای سفر دریایی و عدم استخدام مجدد وی خواهد شد و این جدا از اقدامات قانونی یا انضباطی دیگری است که ممکن است برای آن، فرد مورد نظر فرا خوانده شود:

1. حمله و یورش (شامل هر گونه رفتار تهدید کننده و تهاجمی).
2. هر نوع اقدام آگاهانه یا رفتاری که کشتی، خدمه کشتی، اموال متعلقه، محموله یا محیط زیست دریایی را تهدید کند یا به خطر بیندازد.
3. سرقت (از جمله اقدام به سرقت) و یا مالکیت اموال مسروقه.
4. در اختیار داشتن سلاح های تهاجمی.
5. قصور و کوتاهی در انجام وظایف بصورت مداوم و مکرر یا بصورت عمدی.
6. همدستی با دیگران جهت ایجاد تداخل از پیشبرد سفر دریایی یا ناوبری کشتی.

Scanned with CamScanner

7. سرپیچی از دستورات قانونی مطابق با دستورالعمل ها و روش های اجرایی شرکت با در نظر گرفتن فرآیند سلسله مراتب گزارش دهی.
8. خوابیدن در حین انجام وظیفه یا ترک محل انجام وظیفه بگونه ای که این اعمال ایمنی کشتی یا خدمه یا محموله یا محیط زیست را تهدید کند.
9. نقض قوانین و مقررات شرکت در رابطه با خط مشی های تعیین شده در مورد الکل، مواد مخدر یااستعمال دخانیات.
10. قصور و کوتاهی برای حضور در محل کار بدون دلیل موجه یا غیبت از محل خدمت یا کشتی بدون کسب اجازه.
11. دخالت در کار دیگران بنحوی که ایمنی کشتی یا خدمه یا اموال متعلقه یا حفاظت از محیط زیست دریایی به خطر بیفتد.
12. هر گونه رفتاری که بصورت جدی شرایط ایمن و کارآمد در کشتی را از بین می برد.
13. هر گونه سو استفاده جنسی از دیگری.
14. هر گونه رفتاری که بصورت جدی رفاه اجتماعی سایر خدمه کشتی را از بین می برد که می تواند شامل مواردی از جمله قلدری، آزار و اذیت، ارعاب، تهدید و اجبار باشد اما محدود به آنها نمی گردد.
15. هر گونه اعمالی که سبب ورود محموله، اموال یا افراد غیر مجاز در کشتی گردد یا سبب ورود موارد مذکور در قسمت های ممنوع کشتی شوند.
16. قاچاق یا هرگونه نقض مقررات گمرکی که شامل قاچاق کالا، انسان،مسافر قاچاق ، پناهجویان و مهاجران باشد اما محدودبه آنها نمی گردد.
17. تقاضا و یا دریافت حق کمیسیون ویا هر گونه منفعت از مسافران، مشتریان ویا تامین کنندگان شرکت.
18. سو استفاده عمدی از مجوز تردد در بندر یا کارت شناسایی شخصی.
19. هر عملی که در بندر محل توقف کشتی غیرقانونی بوده و موجب پیگرد دریانورد توسط مراجع انتظامی و قضایی در آن محل گردد.
20. هر گونه فعالیتی که سیستم رایانه ای و اینترنتی کشتی را به خطر بیندازدیا حمله سایبری ناشی از فعالیت خدمه کشتی.

۱۸/۵ دریانوردانی که طبق قانون کار ایران یا مقررات استخدامی شرکت ملی نفت ایران، رابطه استخدامی معتبر و مستقیمی با شرکت ملی نفتکش ایران دارند، نباید در طول مدت اعتبار قرارداد خود، بدون هماهنگی قبلی با شرکت ملی نفتکش ایران، برای هیچ شرکت کشتیرانی دیگری کار کنند.
شرکت ملی نفتکش ایران می‌تواند هرگونه خسارت ناشی از غیبت دریانوردان در طول الزامات عملیاتی را از طریق مراجع قانونی ذیصلاح یا کشور صاحب پرچم پیگیری کند.
دریانوردان موظفند قبل از شروع کار با هر شرکت کشتیرانی دیگر، شرکت ملی نفتکش ایران را مطلع کرده و وضعیت استخدامی خود را رسماً با شرکت ملی نفتکش ایران روشن کنند.

Scanned with CamScanner

ماده ۱۹: مراقبت های پزشکی

۱۹/۱ شرکت باید مراقبت های پزشکی لازم را برای دریانوردان در زمان نیاز به ویژه در شرایط اضطراری و موارد دندانپزشکی در صورت ابتلا به درد شدید را در اولین فرصت ممکن فراهم نماید.

۱۹/۲ دریانوردی که در کشوری غیر از محل اقامت وی بعلت بیماری یا جراحت در بیمارستان بستری می شود می بایست با هزینه شرکت تحت مراقبت های پزشکی (از جمله هزینه های بستری در بیمارستان) قرار گیرد تا مدت زمانی که مراقبت های پزشکی مذکور لازم است یا تا زمان بازگشت به محل عقد قرارداد مطابق تعریف ۱/۱۳دریانورد مطابق ماده ۱۷ این پیمان، هر کدام که زودتر واقع شود.

۱۹/۳ دریانوردی که بعلت بیماری و یا جراحت شرایط مناسب لازم برای ادامه کاردر کشتی را ندارد و بر این اساس به محل عقد قرارداد (مطابق تعریف ۱/۱۳) بازگشت داده می شود می بایست با هزینه شرکت و با توجه به شرایط ذیل تحت مراقبت های پزشکی (از جمله هزینه های بستری در بیمارستان) قرار گیرد:

الف) در مورد ابتلا به بیماری حداکثر تا ۱۳۰روز بعد از بازگشت دریانورد به محل عقد قراردادخود (مطابق تعریف ۱/۱۳)، منوط به ارائه گزارشات پزشکی مستند.

ب) در خصوص موارد جراحت تا زمانی که مراقبت های پزشکی لازم باشد یا تا زمانی که تشخیص پزشکی دال بر از کار افتادگی دائم دریانورد مطابق ماده ۲۱/۲ گردد.

ج) در شرایطی که پس از بازگشت به محل عقد قرارداد (مطابق تعریف ۱/۱۳)، دریانورد خود مجبور به پرداخت هزینه های مذکور مطابق با ماده ۱۹/۳ (الف) گردد، می تواند جهت استرداد هزینه ها تا حداکثر یکسال اقدامات لازم را انجام دهد، در شرایط خاص این مدت قابل تمدید می باشد.

۱۹/۴ ادامه مراقبت های پزشکی لازم منوط به ارائه مدارک پزشکی مستند از سوی دریانورد می باشد که می بایست در صورت لزوم مورد تایید پزشک معتمد شرکت قرار گیرد. در صورت بروز هر گونه اختلاف نظر میان پزشک معتمد شرکت و پزشک تعیین شده از سوی دریانورد، پزشک سومی از طرف شرکت و انجمن تعیین خواهد شد که نظر تخصصی وی مرجع حل این اختلاف خواهد بود و برای طرفین لازم الاجرا می باشد.

۱۹/۵ از منظراین ماده درشرایط ذیل شرکت مسئول جبران خسارت و پرداخت هزینه های مراقبت پزشکی نخواهد بود:

الف)مصدومیت در شرایطی که دریانورد در حال خدمت در کشتی نبوده است؛

ب)بیماری یا مصدومیتی که ناشی از اقدام عمدی دریانورد باشد؛ یا

ج) بیماری یا معلولیتی که در بدو بکارگیری، توسط دریانورد عمداً مخفی نگاه داشته شده باشد.

ماده ۲۰: غرامت دستمزد ایام بیماری

۲۰/۱ در صورتیکه دریانورد به علت بیماری یا مصدومیت ناشی از "کاردر کشتی" پیاده شود، شرکت باید حق ماموریت دریایی روزانه وی را به همان نسبت تا روز بازگشت به محل عقد قرارداد (مطابق تعریف ۱/۱۳) طبق مفاد ماده ۱۷ این پیمان پرداخت نماید.

Scanned with CamScanner

۲۰/۲ پس از آن، درصورت تداوم بیماری، دریانورد مستحق دریافت "غرامت دستمزد ایام بیماری" برابر با دستمزد پایه روزانه زمان خدمت بروی کشتی تا حداکثر ۱۳۰ روز خواهد بود.این امر منوط به ارائه مدارک پزشکی معتبر در سریعترین زمان ممکن و بدون تاخیر به مراجع ذی ربط می باشد.

۲۰/۳ در صورتی که دریانورد به دلیل بروز حادثه ای مصدوم شود، مستحق دریافت "غرامت دستمزد ایام بیماری" براساس قوانین مربوط به صندوق بیمه ای که تحت پوشش آن قراردارد، خواهد بود."غرامت دستمزد ایام بیماری" در طول درمان و یا تا صدور رای مراجع ذی صلاح پزشکی در خصوص از کارافتادگی دائم با رعایت مفاد ماده ۲۱/۲پرداخت می گردد.

۲۰/۴ پرداخت غرامت دستمزد ایام بیماری منوط به ارائه مدارک پزشکی مستند از سوی دریانورد به مراجع ذیصلاح می باشد.

۲۰/۵ از منظراین ماده درشرایط ذیل غرامت دستمزد ایام بیماری قابل پرداخت نیست:

الف)بیماری یا مصدومیتی که مرتبط با خدمت در کشتی نبوده باشد؛

ب)بیماری یا مصدومیتی که ناشی از اقدام عمدی دریانورد باشد؛ یا

ج) بیماری یا معلولیتی که در بدو بکارگیری، توسط دریانورد عمداً مخفی نگاه داشته شده باشد.

ماده ۲۱: نقص عضو یا از کار افتادگی دائم

۲۱/۱ چنانچه دریانورد در دوره بکارگیری در کشتی بر اثر حادثه ای در کشتی دچار نقص عضو و یا از کار افتادگی دائم شود، علاوه بر غرامت دستمزد ایام بیماری مستحق دریافت غرامت نقص عضو و یا از کار افتادگی دائم در چارچوب این ماده می باشد.

۲۱/۲ تشخیص نقص عضو و یا از کار افتادگی دائم دریانورد با پزشک معتمد شرکت می باشد. در صورت بروز هر گونه اختلاف نظر میان پزشک معتمد شرکت و پزشک تعیین شده از سوی دریانورد، پزشک سومی از طرف شرکت و انجمن تعیین خواهد شد که نظر تخصصی وی مرجع حل این اختلاف خواهد بود و برای طرفین لازم الاجرا می باشد.

۲۱/۳ شرکت ملزم به پرداخت غرامت نقص عضو و یا از کار افتادگی دائم به دریانورد بر اساس جدول ضمیمه ۲ این پیمان می باشد.

۲۱/۴ شرکت باید سازوکارهای لازم را برای پرداخت غرامت مصدومیت داشته باشد. چنانچه فرایند پرداخت غرامت از کارافتادگی دائم ناشی از مصدومیت، بیش از حد متعارف شرکت به طول انجامد شرکت می تواند مبلغی را به عنوان مساعده به صورت علی الحساب به دریانورد پرداخت و سپس مبلغ مذکور را از پرداخت نهایی کسر نماید.

۲۱/۵ از منظراین ماده درشرایط ذیل شرکت مسئول جبران خسارت نخواهد بود:

الف)مصدومیت در شرایطی که دریانورد در حال خدمت در کشتی نبوده است؛

ب)بیماری یا مصدومیتی که ناشی از اقدام عمدی دریانورد باشد؛ یا

ج) بیماری یا معلولیتی که در بدو بکارگیری، توسط دریانورد عمداً مخفی نگاه داشته شده باشد.

۲۱/۶ چنانچه دریانورد در دوره بکارگیری در کشتی بر اثر حادثه ای در کشتی مطابق با مفاد بند ۲۱/۲ دچار نقص عضو و یا از کار افتادگی دائم شود و با تشخیص و تایید پزشک معتمد شرکت مطابق با جدول ضمیمه ۲ میزان نقص عضو ویا از کار افتادگی دائم وی ۵۰ درصد یا بیشتر تعیین گردد، در این حالت دریانورد بصورت دائم شرایط پزشکی لازم برای انجام و ادامه خدمت در هیچ یک از

Scanned with CamScanner

سمت ها در کشتی را نخواهد داشت و به همین علت مشمول دریافت غرامت نقص عضو و یا از کار افتادگی دائم ۱۰۰ درصد خواهد شد.

همچنین اگر میزان نقص عضـــو و یا از کار افتادگی دائم دریانورد زیر ۵۰ درصـــد تعیین گردد، در صورتی که پزشک معتمد شرکت اعلام نماید که دریانورد مذکور بصورت دائم شرایط پزشکی لازم برای انجام و ادامه خدمت در هیچ یک از سمت ها در کشتی را نخواهد داشت، دراین صورت ممکن است شرکت برای ادامه خدمت دریانورد، شغلی در دفاتر خشکی باتوجه به سمت ،سنوات و تجربه وی اعطا نماید،این اعطای شـغلی باید حداکثر در یک فاصـله زمانی ۶ ماهه بعد از اعلام نظر نهایی دکتر معتمد شرکت مبنی بر از کارافتادگی دائم دریانورد انجام پذیرد. اگر دریانورد شغل پیشنهاد شده را نپذیرد مشمول دریافت غرامت ۵۰ درصد از کارافتادگی طبق پیوست ۲ خواهد بود.

اعطای شـغل درخشـکی شـامل دریانوردانی که استخدام دائمی نیستند و به صـورت عقد قراردادهای کوتاه مدت برای مدت زمان مشـخص و محدود هسـتند، نخواهد بود. برای این افراد اگر میزان نقص عضـو و یا از کار افتادگی دائم دریانورد زیر ۵۰ درصـد تعیین گردد، مشـمول دریافت غرامت ۵۰ درصد از کارافتادگی میگردند.

۲۱/۷ حداکثر مهلت ثبت درخواست‌های مربوط به ازکارافتادگی دائم ناشی از حادثه، دو سال از تاریخ وقوع حادثه خواهد بود.

ماده ۲۲: فوت درحین خدمت

۲۲/۱ چنانچه دریانورد در دوره بکار گیری و یا ایام بیماری ناشی از کاردر کشتی به شرح مندرج ذیل ماده ۲۰ این پیمان بنا به دلایلی به غیر از موارد مندرج در بند ۲۲/۲ این ماده فوت نماید، شـــرکت مکلف اسـت مبلغ مندرج در ضـمیمه ۱ این پیمان را به وراث قانونی وی پرداخت نماید. بعلاوه، شـرکت با رعایت قوانین جاری کشور محل فوت، ضمن بازگرداندن جسد متوفی در صورت امکان به محل عقد قرارداد (مطابق تعریف ۱/۱۳)، کمک هزینه های تدفین منطبق با مبلغ مندرج در ضـــمیمه ۱ این پیمان را پرداخت خواهد نمود.

۲۲/۲ از منظر این ماده در شرایط ذیل شرکت ملزم به پرداخت وجوه مندرج ذیل ماده ۲۲/۱ نمی باشد اما ملزم به ارسال میّت در صورت امکان به محل عقد قرارداد (مطابق تعریف ۱/۱۳) است:

الف)فوت در زمانی غیر از خدمت درکشتی اتفاق افتاده باشد،

ب)فوت ناشی از اقدام عمدی دریانورد (متوفی) باشد؛

ج) بیماری یا معلولیت منجر به فوت که در بدو استخدام عمداً توسط دریانورد مخفی نگاه داشته شده باشد؛ یا

د) فوت ناشی از بیماری یا مصدومیتی که مرتبط با خدمت به کشتی نبوده باشد.

ماده ۲۳: غذا، محل اقامت و امکانات رفاهی

۲۳/۱ شرکت باید تسهیلات مناسب جهت اقامت، غذا و امکانات رفاهی ، همچنین ارتباطی تاجایی که امکان پذیر است، برای دریانورد در کشتی طبق فصل سوم مقاوله نامه کار دریایی تامین نماید.

Scanned with CamScanner

شرکت همچنین باید خدمات غذا و پذیرایی را مطابق با استانداردهای مشخص شده در مقاوله نامه کار دریایی ارائه دهد و دستورالعمل های مندرج در آن کنوانسیون، از جمله مفاد تجهیزات برای ورزش، بازی های رومیزی، بازی های مجاز روی عرشه مورد توجه قرار دهد. در صورت امکان، استخر برای شنا.

در مواردی که آب آشامیدنی داخل کشتی کمتر از استانداردهای قابل شرب (ایمن برای آشامیدن) باشد، آب شیرین مورد نیاز باید بدون هیچ هزینه ای برای خدمه به مقدار کافی ارائه شود.

۲۳/۲ همه دریانوردان از حق تماس رایگان در شرایط اضطراری مشابه با آنچه در بند الف ماده ۱۶/۳ ذکر شده است، برخوردارخواهند بود.

۲۳/۳ در صورت امکان شرکت می بایست، اینترنت رایگان را در اختیار دریانوردان و خدمه روی کشتی قرار دهد.

۲۳/٤ پس از ورود کشتی به بندر به دریانوردان در زمان استراحت آنها ، مرخصی ساحلی اعطا می شود، مگر اینکه خروج از کشتی توسط مقامات بندری ممنوع/محدود شده باشد یا به دلایل ایمنی و/یا عملیاتی امکان خروج از کشتی فراهم نباشد.

۲۳/٥ محصولات بهداشتی قاعدگی و شیوه های دفع مناسب و کافی برای دریانوردان باید در دسترس باشد.

ماده ۲۴: تجهیزات ایمنی فردی

۲۴/۱ شرکت باید امکانات و تجهیزات ایمنی فردی لازم با سایز مناسب را برای دریانورد طبق سامانه مدیریت ایمنی شرکت(ISM Code) فراهم نماید.

۲۴/۲ شرکت باید دریانورد را از ماهیت مخاطره آمیز و خطرات احتمالی مرتبط با کاردر کشتی، آگاه نماید و اقدامات احتیاطی لازم و هم چنین نحوه استفاده از تجهیزات ایمنی فردی را به وی آموزش دهد.

۲۴/۳ در صورت فقدان ابزار و تجهیزات ایمنی فردی، دریانورد نباید ملزم به انجام کار شود.

۲۴/۴ دریانورد ملزم به استفاده و نگهداری از تجهیزات ایمنی فردی خود می باشد. و هچنین این لوازم جزء وسایل کشتی محسوب می گردد ودر کشتی باقی خواهد ماند.

۲٤/٥ شرکت می بایست تجهیزات حفاظت فردی متناسب با کار را به خدمه، مطابق با توصیه‌های سازنده یا خطمشی شرکت در خصوص عمر مفید و کارایی مناسب این تجهیزات(هرکدام که کوتاهتر باشد)، ارائه نماید.

ماده ۲۵: اعراض و واگذاری حقوق وحق ماموریت دریایی

۲۵/۱ شرکت و یا نماینده قانونی او نباید دریانورد را مجبور به امضای سندی نماید که به موجب آن دریانورد از دریافت حقوق وحق ماموریت دریایی خود به شرح مندرج دراین پیمان محروم و یا ناگزیر به اعاده حقوق وحق ماموریت دریایی دریافت شده یا حقوق وحق ماموریت دریایی معوقه خود به شرکت شود.

ماده ۲۶: بکار گیری دریانورد

۲۶/۱ بکارگیری دریانورد از طریق شرکتهایی که بر اساس مفاد ماده ۱/۴ مقاوله نامه کار دریایی دارای مجوز/گواهینامه های لازم برای ارایه خدمات جذب و تامین دریانوردان می باشند، بلامانع است.

۲۶/۲ شرکت باید اقداماتی را برای پیشگیری و مقابله با خشونت و آزار و اذیت، از جمله آزار جنسی، قلدری و تجاوز جنسی، در فرآیندهای استخدام و استخدام انجام دهد.

Scanned with CamScanner

ماده ۲۷: تأمین اجتماعی

۲۷/۱ شرکت مکلف است پوشش تأمین اجتماعی مناسب را برای دریانورد و افراد تحت تکفل وی براساس قوانین و مقررات داخل کشور فراهم نماید . همچنین اطمینان حاصل نماید که شرکت یا مراکز جذب و تامین دریانورد طرف قرارداد نیز خدمات مذبور را در رابطه با دریانورد فراهم نموده اند.

ماده ۲۸: صندوق رفاه دریانوردان

۲۸/۱ شرکت بابت برخورداري دریانوردان از خدمات انجمن و نیز کمک به تامین هزینه هاي خدمات حمایتی و ستادي انجمن،سالانه مبلغی به شرح مندرج در ضمیمه 1 این پیمان به ازاي هر دریانورد طبق "جدول حداقل نیروي انسانی" کشتی هاي تحت پوشش این پیمان (به شرح مندرج در ضمیمه 3)، به انجمن می پردازد.

ماده ۲۹: دوره آزمایشی

۲۹/۱ شش هفته اول از طول دوره اشتغال در اولین قرارداد فی مابین دریانورد و شرکت به عنوان دوره آزمایشی در نظر گرفته خواهد شد و هریک از طرفین مجاز به فسخ قرارداد در طول این مدت با رعایت مدت زمان مقرر در بند ۵ استاندارد ۲/۱ الف مقاوله نامه کار دریایی و قبل از سر رسید تاریخ انقضاء قید شده در قرارداد کار دریانورد می باشد. در این صورت هزینه های بازگشت به محل عقد قرارداد(مطابق تعریف ۱/۱۳) بر عهده طرف فسخ کننده قرارداد می باشد. اما شرایط مندرج در ماده ۱۶/۵ این پیمان به منظور پرداخت دستمزد به دریانورد مشمول این نوع فسخ نمی گردد.

ماده ۳۰: پوشش بیمه

۳۰/۱ شرکت مکلف است برای خود در مقابل مسئولیتهای مورد اشاره در مواد ۱۶/۵، ۱۷ و ۱۹ الی ۲۲این پیمان، بیمه ای مناسب اختیار نماید.

ماده ۳۱: قوانین حاکم و حل اختلاف

۳۱/۱ این پیمان بر اساس مقاوله نامه کار دریایی تدوین گردیده و تابع قوانین جمهوری اسلامی ایران می باشد و هر گونه اختلاف ناشی از آن در مراجع حل اختلاف کار و سایر مراجع ذیصلاح قضایی جمهوری اسلامی ایران رسیدگی خواهد شد.

Scanned with CamScanner

ماده ۳۲: زبان پیمان جمعی

۳۲/۱ این پیمان جمعی به دو زبان انگلیسی و فارسی نگارش یافته است و در صورت وجود هرگونه تناقض یا تعارض بین دو نسخه قرارداد ، نسخه انگلیسی در تعین روح ، قصد و معنای این پیمان جمعی باید حاکم باشد.

ماده ۳۳: مدت اعتبار پیمان

۳۳/۱ این پیمان حاوی ۳۳ ماده و ۴ ضمیمه در سه نسخه اصل که هر یک با اعتبار واحد در تاریخ ۱۴۰۴/۱۰/۱۱تنظیم و توسط طرفین امضا گردید و تا تاریخ ۱۴۰۵/۱۰/۱۰معتبر خواهد بود.

انجمن صنفی کارگری دریانوردان تجاری ایران

کاپیتان آرمان جهان بیگلری

رئیس هیات مدیره انجمن

شرکت ملی نفتکش ایران

کاپیتان مسعود باقری

مدیر عامل و عضو هیات مدیره شرکت ملی نفتکش ایران

Scanned with CamScanner

ضمیمه ۱

دوره بکار گیری برای خدمت در کشتی

با توجه به مفاد ماده ۵ این پیمان دوره بکارگیری،طول دوره خدمت دریانورد در کشتی است که براساس شرایط مندرج در قرارداد کاردریانورد تعیین می شود. با درخواست دریانورد و موافقت شرکت، طول دوره خدمت دریانورد در کشتی. تا سقف حداکثر ۱۰ ماه قابل تمدید می باشد. در هر صورت طول مدت خدمت دریانورد به روی کشتی نمی بایست از ۱۰ ماه بیشتر گردد، در صورتی که بندر پیاده شدن موجود باشد.

ساعات عادی کار

با توجه به مفاد ماده ۶ این پیمان ساعات عادی کار در طول دوران خدمت در کشتی نباید از ۸ ساعت در شبانه روزتجاوز نماید. شنبه بعدازظهر و یکشنبه اوقات تعطیلی آخر هفته می باشد. تعیین اوقات تعطیلی آخر هفته بسته به شرایط عملیاتی کشتی و رسوم ملی یا نظر فرمانده کشتی قابل تغییر می باشد.

مرخصی استحقاقی

با توجه به مفاد ماده ۶ این پیمان:

مدت مرخصی استحقاقی دریانورد بر اساس شرایط مندرج درقرارداد کاردریانورد تعیین می شود که درهرصورت ازحداقل ۲/۵ روز درماه کمترنخواهد بود.

اضافه کاری

با توجه به مفاد ماده ۷ این پیمان:

الف) ساعات کاری مازاد بر "ساعات عادی کار" اضافه کاری محسوب می شود؛ و

ب)نرخ هر ساعت اضافه کاردر کشتی ۱/۴۰ برابر نرخ هر ساعت کار عادی دریانورد (حق ماموریت دریایی ماهیانه)در کشتی و مطابق جدول ضمیمه ۴می باشد.

تردد در مناطق شبه جنگی / پر خطر/ مناطق خطر امتداد یافته

با توجه به مفاد ماده ۱۲ این پیمان چنانچه دریانورد با کشتی در مناطق شبه جنگی / پر خطر/ مناطق خطر امتداد یافته تردد نماید مزایای ذیل به وی تعلق می گیرد:

الف)غرامت ازکارافتادگی و فوت مطابق با آخرین لیست بروزرسانی شده ITF در خصوص مناطق شبه جنگی، مناطق پر خطر، مناطق خطر امتداد یافته محاسبه و پرداخت می گردد.

ب) فوق العاده تردد از مناطق شبه جنگی، مناطق پر خطر، مناطق خطر امتداد یافته برابر باحق ماموریت دریایی روزانه مندرج در قرارداد کار دریانورد و مطابق با آخرین لیست بروزرسانی شده ITF در خصوص تردد از مناطق مذکور محاسبه و پرداخت می گردد.

غرامت لوازم شخصی

حداکثر غرامت قابل پرداخت به کارکنان بر اساس ماده ۱۳ این پیمان ۴۰۰۰ (چهار هزار) دلار آمریکا با توجه به نوع و مقدار لوازم اظهار شده خواهد بود.

Scanned with CamScanner

حق ماموریت دریایی"جبران دوران بیکاری"

حق ماموریت دریایی جبران دوران بیکاری بر حسب ماده ۱۶/۵ این پیمان نسبت به روزهای باقیمانده از مدت "قرارداد کار دریانورد" حداکثر تا ۲ ماه حق ماموریت دریایی ماهیانه دوران خدمت در کشتی خواهد بود.

غرامت فوت حین خدمت

با توجه به مفاد ماده ۲۲ این پیمان:

الف) غرامت فوت حین خدمت دریانوردان (یا حین کارورزی دانشجویان) به شرح ذیل می باشد:

- ۱۲۰،۳۶۹ دلار آمریکا به وارث قانونی وی
- ۲۴،۰۷۶ دلار آمریکا به هر فرزند تحت تکفل (حداکثر تا ۴ فرزند زیر ۱۸ سال)

ب) کمک هزینه تدفین ۶۰۰۰ (شش هزار) دلار آمریکا می باشد.

صندوق رفاه دریانوردان

با توجه به مفاد ماده ۲۸ این پیمان مبلغ ۸/۱۰۰/۰۰۰ریال (هشت میلیون و یک صد هزار ریال) بابت صندوق رفاه دریانوردان به نسبت هر دریانورد طبق "جداول حداقل نیروی انسانی"کشتی های تحت پوشش این پیمان (طبق ضمیمه ۳) تعیین گردید.

تعطیلات رسمی

مطابق ماده ۸ این پیمان تعطیلات رسمی در کشتی شامل روزهای ذیل می باشد:

1) اولین روز سال نو میلادی (اول ژانویه)
2) جشن نوروز و آغاز سال نو ایرانی (اول فروردین)
3) جشن روز طبیعت (۱۳ فروردین)
4) روز جهانی کار و کارگر (۱۱ اردیبهشت)
5) ولادت حضرت مهدی (عج) و جشن نیمه شعبان (۱۵ شعبان)
6) سالگرد رحلت امام خمینی (ره) (۱۴ خرداد)
7) شهادت حضرت علی (ع) (۲۱ رمضان)
8) عید سعید فطر (پایان ماه مبارک رمضان)
9) روز جهانی دریانورد (۲۵ ژوئن)
10) عید سعید قربان (۱۰ ذی الحجه)
11) عاشورای حسینی (۱۰ محرم)
12) اربعین حسینی (۲۰ صفر)
13) رحلت رسول اکرم (ص) (۲۸ صفر)
14) میلاد رسول اکرم (ص) (۱۷ ربیع الاول)
15) روزپیروزی انقلاب اسلامی (۲۲ بهمن)

همچنین انجام کار و وظایف در کشتی در مابقی تعطیلات رسمی مندرج در تقویم رسمی جمهوری اسلامی ایران بصورت ساعات اضافه کار وفق جدول ضمیمه ۴ محاسبه و لحاظ شده است.

Scanned with CamScanner

ضمیمه ۲

غرامت نقص عضو و یا ازکارافتادگی دائم

۱- در صورت نقص عضو و یااز کار افتادگی دائم یک دریانورد، میزان غرامت قابل پرداخت بر اساس ماده ۲۱این پیمان جهت ۱۰۰ در صد نقص عضو به شرح ذیل می باشد:

الف) افسران ارشد ۲۰۰/۶۱۲ دلار آمریکا

ب) افسران جزء و دانشجویان حین کارورزی ۱۶۰/۴۹۰دلار آمریکا

ج) ملوانان ۱۲۰/۳۶۹ دلار آمریکا

تبصره ۱: منظور از افسران ارشد، تنها در مورد اعمال ماده ۲۱ ،فرمانده، سرمهندس، افسر اول و مهندس دوم است.

۲: میزان نقص عضو و ازکارافتادگی دائم(در صد) طبق جداول زیر تعیین می گردد.

آسیب های اندامها				
۱- دست ، بازو ، شانه (اگر یک شخص چپ دست باشد ، دست چپ معادل دست راست ارزیابی می شود) .				
۱-۱- ۱-انگشتان				
ردیف	نوع نقص عضو	درصد		
		چپ		راست
۱	از دست دادن همه ی انگشتان یک دست	۵۰		۵۵
۲	از دست دادن یک شست و استخوان متاکارپ اول	۲۵		۳۰
۳	ازدست دادن یک شست		۲۵	
٤	از دست دادن بند انتهایی یک شست		۱۲	
٥	از دست دادن نیمی از بند انتهایی یک شست		۸	
٦	خشکی انگشت شست		٥	
۷	خشکی مفصل ابتدایی انگشت شست		۳	
۸	خشکی کل انگشت شست		۱٥	
۹	از دست دادن انگشت نشانه (انگشت دوم)		۱۰	
۱۰	از دست دادن مفاصل میانی و انتهایی انگشت نشانه		۱۰	
۱۱	از دست دادن انتهایی انگشت نشانه		٥	
۱۲	خشکی مفصل ابتدائی انگشت نشانه در وضعیت صاف		٥	
۱۳	خشکی مفصل انگشت نشانه در وضعیت ۹۰ درجه یا بیشتر		٥	
۱٤	از دست دادن انگشت میانی (انگشت سوم)		۱۰	
۱٥	از دست دادن مفاصل میانی و انتهای انگشت میانی		۸	
۱٦	از دست دادن انتهای انگشت میانی		٥	
۱۷	خشکی مفصل ابتدائی انگشت میانی در وضعیت صاف		٥	
۱۸	خشکی مفصل انگشت میانی در وضعیت ۹۰ درجه یا بیشتر		٥	
۱۹	از دست دادن انگشت حلقه (انگشت چهارمی)		۸	
۲۰	از دست دادن مفاصل میانی و انتهای انگشت حلقه		٥	
۲۱	از دست دادن انتهای انگشت حلقه		۳	
۲۲	خشکی مفصل ابتدایی انگشت حلقه در وضعیت صاف		٥	
۲۳	خشکی مفصل انگشت حلقه در وضعیت ۹۰ درجه یا بیشتر		٥	
۲٤	از دست دادن انگشت کوچک (انگشت پنجم)		۸	
۲٥	از دست دادن مفاصل میانی و انتهایی انگشت کوچک		٥	
۲٦	از دست دادن انتهای انگشت کوچک		۳	
۲۷	از دست دادن شست و انگشت نشانه	۳٥		٤۰
۲۸	از دست دادن مفاصل انتهای شست و انگشت نشانه		۱۸	
۲۹	از دست دادن شست ، انگشت نشانه و انگشت میانی	٥۰		٤٥
۳۰	از دست دادن مفاصل انتهایی شست ، انگشت نشانه و انگشت میانی		۲۰	
۳۱	از دست دادن شست ، انگشت نشانه ، انگشت میانی و انگشت حلقه	٥۰		٥٥
۳۲	از دست دادن انگشت نشانه و انگشت میانی		۲٥	

از طرف غلامی

Scanned with CamScanner

۳۳	از دست دادن مفاصل میانی و انتهایی انگشت نشانه و انگشت میانی		۲۰	
۳۴	از دست دادن مفصل انتهایی انگشت نشانه و انگشت میانی		۱۰	
۳۵	از دست دادن انگشت نشانه و انگشت میانی و انگشت حلقه	۳۰		۳۵
۳۶	از دست دادن مفاصل میانی و انتهایی انگشت نشانه ، انگشت میانی و انگشت حلقه		۲۵	
۳۷	از دست دادن مفاصل انتهایی انگشت نشانه ، انگشت میانی و انگشت حلقه		۱۲	
۳۸	از دست دادن انگشت نشانه ، انگشت میانی ، انگشت حلقه و انگشت کوچک	۳۵		۴۰
۳۹	از دست دادن مفاصل میانی و انتهایی انگشت نشانه ، انگشت میانی ، انگشت حلقه و انگشت کوچک	۳۰		۳۵
۴۰	از دست دادن مفاصل انتهایی انگشت نشانه ، انگشت میانی ، انگشت حلقه و انگشت کوچک		۱۵	
۴۱	از دست دادن انگشت میانی ، انگشت حلقه و انگشت کوچک		۳۰	
۴۲	از دست دادن مفاصل میانی و انتهای انگشت میانی ، انگشت حلقه و انگشت کوچک		۲۰	
۴۳	از دست دادن مفاصل انتهایی انگشت میانی ، انگشت حلقه و انگشت کوچک		۱۰	
۴۴	از دست دادن انگشت حلقه و انگشت کوچک		۲۰	
۴۵	از دست دادن مفاصل میانی و انتهایی انگشت حلقه و انگشت کوچک		۱۵	
۴۶	از دست دادن مفاصل انتهایی انگشت میانی و ا نگشت حلقه یا انگشت حلقه و انگشت کوچک		۵	
۴۷	نقص در باز شدن ۹۰ درجه یا بیشتر مفصل وسطی انگشتان میانی و حلقه		۸	
	۲-۱-۱-دست ، مچ			
ردیف	نوع نقص عضو	درصد		
		چپ		راست
۴۸	از دست دادن یک دست	۵۵		۶۰
۴۹	خشکی مفصل در وضعیت عملکرد مناسب		۱۰	
۵۰	خشکی مفصل در وضعیت عملکرد نامناسب		۱۵	
۵۱	شکستگی ترمیم شده استخوان رادیوس یا جابجایی مختصر و نقص جزیی در عملکرد		۵	
۵۲	مشکلات حرکتی انگشت چهارم و انگشت پنجم ناشی ازشکستگی رادیوس		۱۸	
	۱-۱-۳- بازو			
۵۳	از دست دادن یک بازو	۶۵		۷۰
۵۴	قطع عضو بالای بازو	۶۰		۶۵
۵۵	قطع عضو ساعد با حرکت خوب مفصل آرنج	۵۵		۶۰
۵۶	قطع عضو ساعد با نقص حرکتی مفصل آرنج	۶۰		۶۵
۵۷	پارگی ترمیم نشده عضله دو سر		۵	
۵۸	تشکیل لخته در عروق زیر بغل		۵	
	۱-۱-۴- آرنج			
۵۹	خشکی مفصل در وضعیت کاملا" صاف	۴۰		۴۵
۶۰	خشکی در وضعیت عملکردی مناسب	۲۰		۲۵
۶۱	خشکی در وضعیت عملکردی نامناسب	۲۵		۳۰
۶۲	از بین رفتن حرکت چرخشی ساعد	۱۵		۲۰
۶۳	کاهش خمیدگی مفصل آرنج تا ۹۰ درجه یا کمتر	۱۲		۱۵
۶۴	نقص در باز شدن مفصل آرنج تا ۴۰ درجه		۳	
۶۵	نقص در باز شدن آرنج (۹۰ – ۴۰ درجه)		۵	
	۱-۱-۵- شانه			
۶۶	از دست دادن تمام شانه		۶۰	
۶۷	سفتی نسبی مفصل شانه در تمام جهات با وضعیت نامناسب استخوان کتف		۳۵	
۶۸	بالاآوردن شانه تا ۹۰ درجه		۱۵	
۶۹	سفتی و کاهش مقداری از دامنه حرکت		۵	
۷۰	در رفتگی عادتی مفصل شانه		۱۰	
۷۱	در رفتگی مفصل آکرومیوکلاوی کولار		۵	
۷۲	دررفتگی شدید یا شکستگی مفصل شانه بدون جراحی		۳-۵	
۷۳	دررفتگی یا شکستگی شدید مفصل شانه نیاز به جراحی و فیکساسیون داخلی		۱۰-۵	
۷۴	پارگی تاندون شانه بدون جراحی		۳	

Scanned with CamScanner

۷۵	پارگی شدید تاندون شانه نیاز به جراحی		۵	

۶-۱-۱- فلج عصبی				
ردیف	نوع نقص عضو	درصد		
		چپ		راست
۷۶	فلج کامل شبکه عصبی بازویی	۶۵		۷۰
۷۷	فلج کامل عصب رادیال از بالای بازو	۲۰		۲۵
۷۸	فلج کامل عصب اولنار	۲۵		۳۰
۷۹	فلج کامل عصب مدین (حسی و حرکتی)	۳۰		۳۵
۸۰	فلج کامل حسی مدین		۱۰	
۸۱	اسکار ناشی از سوختگی و ضربه در اندام فوقانی		۲-۳	
۱-۷- شکستگی در اندام فوقانی				
۸۲	شکستگی های شدید یا خرد شدن استخوان های اندام فوقانی (بازو یا ساعد) بدون جراحی		۳-۵	
۸۳	شکستگی های شدید یا خرد شدن استخوان های اندام فوقانی (بازو یا ساعد) نیاز به جراحی و تثبیت داخلی		۵-۸	
2- لگن، ساق ، پا				
۱-۲-۱ - پـــا				
۸۴	از دست دادن پا با عملکرد خوب اندام مصنوعی		۳۰	
۸۵	از دست دادن پا با عملکرد بد اندام مصنوعی		۳۵	
۸۶	قطع کردن پا که قابلیت تحمل وزن را دارد		۱۵	
۸۷	از دست دادن تمام انگشتان یک پا		۱۰	
۸۸	از دست دادن انگشت بزرگ پا و مقداری از استخوان کف پا		۸	
۸۹	از دست دادن انگشت بزرگ پا		۵	
۹۰	از دست دادن مفصل انتهایی انگشت بزرگ پا		۳	
۹۱	خشکی در مفصل پنجه ی پای انگشت بزرگ		۵	
۹۲	از دست دادن یکی دیگر از انگشتان پا		۳	
۹۳	خشکی مفصل مچ پا در وضعیت صاف یا کج شدن پا تا ۱۵ درجه		۱۵	
۹۴	خشکی مفصل مچ پا در وضعیت چرخشی به بیرون		۲۰	
۹۵	کاهش حرکت دورانی از لوزک پا		۵	
۹۶	کف پای صاف ناشی از درد		۸	
۹۷	کف پای صاف در اثر تروما		۱۰	
۹۸	عوارض دائمی پارگی تاندون آشیل		۲-۳	

۱-۲-۲- ساق پا				
ردیف	نوع نقص عضو	درصد		
		چپ		راست
۹۹	از دست دادن یک ساق پا		۶۵	
۱۰۰	قطع زانو یا ران با علکرد خوب اندام مصنوعی		۶۰	
۱۰۱	قطع زانو یا ران با عملکرد بد اندام مصنوعی		۵۵	
۱۰۲	از دست دادن ساق پا با عملکرد خوب اندام مصنوعی		۳۰	
۱۰۳	از دست دادن ساق پا با عملکرد بد اندام مصنوعی		۳۵	
۱۰۴	کوتاه شدن کمتر از ۳ سانتی متر		۳	
۱۰۵	کوتاه شدن ۳ cm		۱۰	
۱۰۶	لاغر شدن ران تا ۳ cm (این درصد با نقص عضو ناشی از کوتاهی و کاهش دامنه حرکت ران جمع نمی شود)		۸	
۱۰۷	مشکلات بعد از لخته شدن خون در یک پا		۵	
۱۰۸	تشدید ورید های واریسی و زخم های واریسی		۸	
۱۰۹	خشکی زانو در پوزشین خوب		۲۵	
۱۱۰	زانو با نقص عملکرد تا ۵ درجه		۳	
۱۱۱	زانو با کاهش توانایی خم شدن تا ۹۰ درجه یا کمتر		۱۰	

Scanned with CamScanner

۱۱۲	شلی مختل کننده مفصل زانو		۱۰	
۱۱۳	سفتی مفصل زانو در حین حرکت با لاغری عضلات بیش از cm ۲		۸	
۱۱٤	قفل شدن زانو		٥	
۱۱٥	از دست دادن کشکک		٥	
۱۱٦	کشکک مصنوعی با عملکرد خوب		۱٥	
۱۱۷	پارگی شدید منیسک های زانو (دارو یا لات) با یا بدون پارگی رباط های زانو (صلیبی یا جانبی) بدون جراحی		۳-٥	
۱۱۸	پارگی شدید منیسک های زانو (دارو یا لات) با یا بدون پارگی رباط های زانو (صلیبی یا جانبی) نیاز به جراحی		٥-۱۰	
	۱-۲-۳- مفصل ران			
ردیف	نوع نقص عضو	درصد چپ		راست
۱۱۹	قطع اندام تحتانی در محل مفصل ساکروایلیاک		۷۰	
۱۲۰	کوتاهی اندام تحتانی کمتر از cm ۲		٥	
۱۲۱	کوتاهی اندام تحتانی بیشتر از cm ۲		۱۰	
۱۲۲	خشکی مفصل ران در پوزیشن مطلوب		۳۰	
۱۲۳	نقص عملکردی شدید در مفصل ران		٥۰	
۱۲٤	مفصل ران مصنوعی با عملکرد خوب		۱۰	
	۱-۲-٤- فلج های عصبی			
ردیف	نوع نقص عضو	درصد چپ		راست
۱۲٥	فلج کامل عصب فیبولار (نازک نی)		۱۰	
۱۲٦	فلج کامل عصب فمورال (ران)		۲۰	
۱۲۷	فلج عضلات نشیمنگاه با فعالیت حرکتی خوب		۱۰	
۱۲۸	فلج عضلات نشیمنگاه با فعالیت حرکتی بد		۳۰	
۱۲۹	اسکار ناشی از سوختگی یا ضربه در اندام تحتانی		۱-۲	
	۱-۲-٥- شکستگی در اندام تحتانی			
۱۳۰	شکستگی های شدید یا خرد شده استخوان های اندام تحتانی (تیبیا یا استخوان ران) بدون جراحی		۳-٥	
۱۳۱	شکستگی های شدید یا خرد شده استخوان های اندام تحتانی (تیبیا یا استخوان ران) نیاز به جراحی و تثبیت داخلی		٥-۱۰	
	سر ، صورت ، مغز و چشم و گوش			
	۱-۲-صورت			
۱۳۲	عدم قدرت تکلم		٥۰	
۱۳۳	از دست دادن دندان (۱،۲،۳) هر دندان		۱	
۱۳٤	از دست دادن دندان (٤،٥،٦،۷) هر دندان		۰/٥	
۱۳٥	از دست دادن گوش بیرونی		٥	
۱۳٦	نقص استخوانی جمجمه		٥	
۱۳۷	فلج یک طرفه عصب صورتی		۱۰	
۱۳۸	فلج ۲ طرفه عصب صورتی		۱٥	
۱۳۹	از دست دادن حس بویایی		۱۰	
۱٤۰	فلج یک طرفه تارهای صوتی با مشکلات گفتاری قابل توجه		۱۰	
۱٤۱	فلج بخش حسی (عصب سه قلو) در صورت نیاز به جراحی		٥	
۱٤۲	اسکار ناشی از سوختگی یا ضربه شدید روی صورت		۳-٥	
	۲-۲-مغز			
۱٤۳	مرگ مغزی		۱۰۰	
۱٤٤	ضربه سر بدون نیاز جراحی		۲	
۱٤٥	ضربه سر با جراحی بدون عارضه		٥	
۱٤٦	ضربه به سر با جراحی با عارضه		۱۰	

Scanned with CamScanner

زوال عقل				
ردیف	نوع نقص عضو	درصد		
		چپ		راست
۱۴۷	زوال عقل ملایم		۱۵	
۱۴۸	زوال عقل ملایم تا متوسط		۲۵	
۱۴۹	زوال عقل متوسط تا شدید		۵۰	
۱۵۰	زوال عقل شدید		۶۵	
۱۵۱	زوال عقل کامل		۱۰۰	
۲-۳- چشم				
۱۵۲	از دست دادن یک چشم		۲۰	
۱۵۳	از دست دادن دو چشم		۱۰۰	
۱۵۴	از دست دادن بینایی یک چشم		۲۰	
۱۵۵	از دست دادن بینایی ۲ چشم		۱۰۰	
۱۵۶	از دست دادن بینایی یک چشم با عوارض (گلوکوم یا کاتاراکت)		۲۵	
۱۵۷	از دست دادن بینای یک چشم با امکان بهبود با جراحی		۱۸	
۱۵۸	دو بینی		۱۰	
۱۵۹	دوبینی در نگاه به خارج		۳	
۱۶۰	از دست دادن دید دو چشمی		۱۵	
۱۶۱	از دست دادن عدسی چشم که با لنز جبران می شود		۸	
۱۶۲	افتادگی کامل یکطرفه پلک		۱۸	
۱۶۳	آبریزش شدید چشم		۳	
۱۶۴	از دست دادن نیمی از میدان دید		۴۰	
۱۶۵	از دست دادن میدان دید سمت راست در نتیجه جراحی مغز		۵۰	

از دست دادن بینایی یک یا دو چشم که بر اساس جدول ارزیابی می شود							
s	0.6	0.5	0.4	0.3	0.2	0.1	0
0.6	0	0	5	10	10	15	20
0.5	0	5	5	10	10	15	20
0.4	5	5	10	15	15	20	30
0.3	10	10	15	25	35	45	55
0.2	10	10	15	35	45	60	70
0.1	15	15	20	45	60	75	85
0	20	20	30	55	70	85	100

S	6/6	6/12	6/18	6/24	6/36	6/60	2/60	0
6/6	0	0	5	8	10	12	15	20
6/12	0	5	10	10	12	15	18	20
6/18	5	10	20	30	35	40	45	50
6/24	8	10	30	35	45	50	55	60
6/36	10	12	35	45	55	65	70	75
6/60	12	15	40	50	65	75	80	85
2/60	15	18	45	55	70	80	95	100
0	20	20	50	60	75	85	100	100
ارزیابی قدرت بینایی چشم با عینک								

۲-۴- گوش			
از دست دادن قسمت خارجی گوش در صورت			
ردیف	نوع نقص عضو	درصد	
		چپ	راست

Scanned with CamScanner

۱۶۶	از دست دادن کامل شنوایی در یک گوش		۱۰	
۱۶۷	از دست دادن کامل شنوایی هر دو گوش		۷۵	

از دست دادن نسبی شنوایی بر اساس شنوایی سنجی طبق جدول						
ارزیابی شنوایی با اودیومتری						
Degree pf loss of hearing	HH:0	HH:1	HH:2	HH:3	HH:4	HH:5
CH:0	0	5	-	-	-	-
CH:1	-	8	15	30	-	-
CH:2	-	12	20	35	50	-
CH:3	-	-	30	40	55	65
CH:4	-	-	-	50	60	70
CH:5	-	-	-	-	65	75

CH:معلولیت ناشی ازافت شنوایی
معلولیت ناشی از افت شنوائی

0- بدون معلولیت
1- معلولیت خفیف
2- معلولیت خفیف تا متوسط
3- معلولیت قابل توجه
4- معلولیت شدید
5- معلولیت کامل

افت شنوایی که نیاز به استفاده از سمعک دارد به تنهایی دلیلی برای پرداخت غرامت نمی باشد
وزوز گوش آزار دهنده و مختل کننده شنوایی ۳%

گردن و پشت				
ستون فقرات				
ردیف	نوع نقص عضو	درصد		
		چپ		راست
شکستگی تنه مهره بدون ترشح مایع مغزی نخاعی و گیر افتادن عصب				
۱۶۸	شکستگی کوچک با کاهش جزیی قابلیت حرکتی		۵	
۱۶۹	شکستگی متوسط تا شدید بدون کاهش قابلیت حرکتی		۸	
۱۷۰	شکستگی متوسط تا شدید با کاهش قابلیت حرکتی		۱۲	
۱۷۱	یک شکستگی خیلی شدید یا چند شکستگی متوسط تا شدید		۱۵	
۱۷۲	کاهش قابلیت حرکتی به مقدار کم		۱۵	
۱۷۳	کاهش شدید قابلیت حرکتی		۲۰	
۱۷۴	کاهش شدید قابلیت حرکتی اگر به کمر بند یا گردنبند طبی نیاز باشد		۵	
۱۷۵	درد موضعی یا منتشر به انتها		۲	

شکستگی ستون فقرات با ترشح مایع مغزی نخاعی یا گیر افتادن عصب .
بر اساس قاعده بالا ارزیابی شده و علاوه بر آن مقداری درصد جبرانی برای ترشح مایع مغزی نخاعی یا گیر افتادن عصب در نظر گرفته میشود .

ستون فقرات گردن				
۱۷۶	کاهش قابلیت حرکتی و یا درد موضعی		۸	
۱۷۷	کاهش قابلیت حرکتی و یا درد موضعی اگر نیاز به استفاده از گردنبند طبی باشد		۱۲	
۱۷۸	درد منتشر شوند با تحریک ریشه عصب		۱۲	
قسمتهای دیگر ستون فقرات				

Scanned with CamScanner

ردیف	نوع نقص عضو	درصد		
		چپ		راست
۱۷۹	درد پشت بدون کاهش قابلیت حرکتی		۵	
۱۸۰	اگر استفاده از کمر بند طبی لازم باشد		۸	
۱۸۱	درد پشت با مقداری کاهش قابلیت حرکتی		۱۲	
۱۸۲	درد پشت با کاهش قابل توجه قابلیت حرکتی		۲۵	
	آسیب های نخاعی			
۱۸۳	فلج دو طرفه بدن		۱۰۰	
۱۸٤	فلج یک طرفه بدن		۱۰۰	
۱۸۵	عوارض خفیف و پایدار بدون مشکلات ادراری		۲۰	
۱۸٦	عوارض خفیف و پایدار با مشکلات ادراری		۲۵	
۱۸۷	دیگر عوارض پایدار بدون مشکلات ادراری تعریف شده در بالا		۳۰	
۱۸۸	دیگر عوارض پایدار با مشکلات ادراری تعریف شده در بالا		۳۵	
۱۸۹	بی اختیاری ادراری	معین نشده		

	قلب و ریه			
۱۹۰	: بیماری های مزمن قلب و ریه بر اساس محدودیت در توانایی عملکردی ایجاد می کنند ارزیابی می شود (طبق گروههای عملکردی زیر) .			
۱۹۱	بدون محدودیت فعالیتهای فیزیکی		۳	
۱۹۲	محدودیت متوسط در انجام کار های فیزیکی با علایمی که در طی فعالیت شدید بروز پیدا می کند .		۲۰	
۱۹۳	محدودیت های قابل توجه فعالیتهای فیزیکی که علایم آن در سطح فعالیت کم بروز پیدا می کند .		٤۵	
۱۹٤	هر گونه حرکت فیزیکی در زمان استراحت باعث ایجاد علائم می شود .		۷۰	

برای ارزیابی نقص های ریوی از اندازه گیری حجم باز دمی در ثانیه اول (FEV1) استفاده می شود بشرح ذیل :

FEV1 بیش از دو لیتر در گروه عملکردی ۱ قرار دارد

FEV1 بیش از دو لیتر در گروه عملکردی ۲ قرار دارد

FEV1 یک لیتر در گروه عملکردی ۳ قرار دارد

FEV1 حدود نیم لیتر در گروه عملکردی ۴ قرار دارد

ردیف	نوع نقص عضو	درصد		
		چپ		راست
	شکم و لگن			
۱۹۵	کلوستومی و ایلئوستومی دایم		۱۰۰	
۱۹٦	از دست دادن طحال		۵	
۱۹۷	از دست دادن یک کلیه		۲۰	
۱۹۸	از دست دادن هر ۲ کلیه		۸۰	
۱۹۹	بی اختیاری خفیف (دفع ادرار ، امکان خروج موضوع)		۲۵	
۲۰۰	بی اختیاری کامل دفع		۱۰۰	
۲۰۱	فتق شکم غیر قابل جراحی		۲۰	
۲۰۱	از دست دادن هر دو بیضه بدون بچه		۱۵	
۲۰۳	از دست دادن هر دو بیضه با بچه		۵	
۲۰٤	ناتوانی جنسی قبل از ۵۰ سالگی		۵۰	
۲۰۵	ناتوانی جنسی بعد از ۵۰ سالگی		۳۰	
۲۰٦	از دست دادن هر دو تخمدان قبل ازیائسگی با بچه		۱۰	
۲۰۷	از دست دادن هر دو تخمدان قبل از یائیسگی بدون بچه		۵۰	
۲۰۸	تنگی مجرای ادرار ، که نیاز به سوندژ باشد .		۱۵	
۲۰۹	ناتوانی جنسی		۵۰	

توجه : با توجه به مشکلات انتقال مفاهیم در ترجمه متون علمی و حقوقی چنانچه اختلافی در متن فارسی و انگلیسی وجود داشته باشد ملاک قضاوت متن اصلی به زبان انگلیسی میباشد .

Scanned with CamScanner

ضمیمه ۳
فهرست کشتی های مشمول این پیمان
(اعتبار پیمان جمعی: از اول ژانویه ۲۰۲۶ تا ۳۱ دسامبر ۲۰۲۶)

No	Ships name	Imo no	Min manning scale	No	Ships name	Imo no	Min manning scale
1	AMBER	9357406	17	29	FORTUNE	9283746	19
2	APAMA	9187631	17	30	HALTI	9212890	19
3	ARGO I	9187667	19	31	HAPPINESS I	9212905	19
4	ARK III	9187655	19	32	HASNA	9212917	19
5	ARNICA	9187643	17	33	HEDY	9212888	19
6	ARTAVIL	9187629	17	34	HELM	9357391	17
7	DAN	9357729	17	35	HENNA	9212929	19
8	DANIEL	9569683	17	36	HERBY	9362059	17
9	DEEP SEA	9218492	19	37	HERO II	9362073	17
10	DERYA	9569700	17	38	HILDA I	9357389	17
11	DEVON	9218454	19	39	HAWK	9362061	17
12	DIAMOND II	9218478	19	40	HUGE	9357183	17
13	DINO I	9569671	17	41	SALINA	9357377	17
14	DIONA	9569695	17	42	SEVIN	9357353	17
15	DORE	9357717	17	43	SEA CLIFF	9569657	17
16	DORENA	9569669	17	44	SEA STAR III	9569205	17
17	DOVER	9218466	19	45	SERENA	9569645	17
18	DOWNY	9218480	19	46	SILVIA I	9172052	19
19	DREAM II	9356593	17	47	SINOPA	9172038	19
20	DUNE	9569712	17	48	SONIA I	9357365	17
21	FAXON	9283758	19	49	STARLA	9569621	17
22	FOREST	9283760	19	50	SNOW	9569619	17
23	SANAN	9171462	19	51	SEVDA	9172040	19
24	STARK I	9171450	19	52	DESTINY	9177155	17
25	STREAM	9569633	17	53	NASHA	9079107	17
26	POLARIS 1	9272694	17	54	NAVARZ	9079078	17
27	FELICITY	9183934	17	55	NAROON	9079066	17
28	HUMANITY	9180281	17	56	ELIN	9615092	12

Secretariat دبیرخانه

از طرف

FLEET PERSONNEL OPERATION NITC شرکت ملی نفتکش ایران

Scanned with CamScanner

ضمیمه ٤

جدول حداقل حقوق و حق ماموریت دریایی دریانوردان در دوره خدمتدر کشتی (دلار آمریکا) – ۱۴۰۴/۱۰/۱۱ تا ۱۴۰۵/۱۰/۱۰

ردیف	سمت (درکشتی)	*حداقل حقوق ماهیانه	حق ماموریت دریایی روزانه	حق ماموریت دریایی ماهیانه	** اضافه کار ماهیانه	فوق العاده مرخصی ناشی از کاردر کشتی	فوق العاده ماهیانه معیشت در زمان مرخصی ناشی از کاردرکشتی	مجموع کل حقوق و حق ماموریت دریایی
1	Master	*	69	2070	1564	552	144	5002
2	Ch/Off	*	55	1650	1246	440	144	3814
3	2nd/Off	*	22	660	498	177	144	2872
4	3rd /Off	*	17	510	385	137	144	2553
5	Ch/Eng	*	66	1980	1496	528	144	4626
6	2nd/Eng	*	55	1650	1246	440	144	3814
7	3rd/Eng	*	22	660	498	177	144	2872
8	4th/Eng	*	17	510	385	137	144	2553
9	Jr/Eng	*	14	420	318	112	144	1550
10	E/Off 1	*	40	1200	907	320	144	3814
11	E/Off 2	*	30	900	680	240	144	2872
12	Gas/Eng	*	22	660	498	177	144	2872
13	Bsn	*	10.5	315	238	84	144	1500
14	P/M	*	9	270	204	72	144	1500
15	AB	*	7.5	225	170	60	144	1200
16	OS	*	5	150	113	40	144	879
17	Ftr	*	10	300	226	80	144	1500
18	Olr	*	7.5	225	170	60	144	1200
19	Wpr	*	5	150	113	40	144	879
20	Ch St/CK	*	11	330	249	88	144	2059
21	1st/Ck	*	7.5	225	170	60	144	1200
22	2nd/Ck	*	6.5	195	147	52	144	1100
23	M/M	*	5.5	165	124	44	144	1007
24	U/H	*	4	120	90	32	144	500

* حداقل حقوق ماهیانه، مطابق تعریف ماده ۱۰،۵ این پیمان جمعی می باشد.

** نرخ اضافه کار ماهیانه با ضریب ۱،٤ برای هر ساعت محاسبه گردیده است.

Scanned with CamScanner